

VOL. 9

2/2015 MAGGIO-AGOSTO

DIRITTI UMANI  
*e* DIRITTO  
INTERNAZIONALE

il Mulino

## **Comitato di direzione**

Pasquale De Sena (*Direttore*), Paolo Benvenuti, Giuseppe Cataldi, Carlo Focarelli, Riccardo Pisillo Mazzeschi, Francesco Salerno, Rosario Sapienza (*Condirettori*), Cristina Campiglio, Maria Luisa Padelletti, Laura Pineschi, Maurizio Arcari, Edoardo Greppi, Massimo Iovane, Mario Oetheimer, Paolo Palchetti, Marco Pedrazzi, Antonello Tancredi.

## **Consiglio scientifico**

Mariano Aznar Gomez, Sergio Bartole, Andrea Bianchi, Roberto Bin, Francesco Donato Busnelli, Enzo Cannizzaro, Bruno Celano, Andrew Clapham, Paolo Caretti, Mario Chiavario, Benedetto Conforti, Bardo Fassbender, Luigi Ferrajoli, Luigi Ferrari Bravo, Giovanni Fiandaca, Marcello Flores, Francesco Francioni, Giorgio Gaja, Peter Hilpold, Flavia Lattanzi, Jean Christophe Martin, Paolo Picone, Fausto Pocar, Guido Raimondi, Mario Ricca, Stefano Rodotà, Helène Ruiz-Fabri, Mario Rusciano, Carlo Santulli, Jean-Marc Sorel Sébastien Touzé, Francesco Viola, Vladimiro Zagrebelsky, Danilo Zolo.

## **Redazione**

Marco Fasciglione, Nicola Napoletano (*Responsabili*), Francesco Agnello, Lara Appicciafuoco, Giulio Bartolini, Maria Eugenia Bartoloni, Francesca Maria Benvenuto, Giorgia Bevilacqua, Angelica Bonfanti, Giovanni Carlo Bruno, Andrea Caligiuri, Luisa Campanile, Emanuele Cimiotta, Michele Corleto, Noemi Corso, Livia Cosenza, Francesco Costamagna, Francesca De Vittor, Adele Del Guercio, Gabriele Della Morte, Adriana Di Stefano, Antonietta Elia, Marco Evola, Angelo Gitti, Lorenzo Gradoni, Anna Liguori, Anna Micara, Lorenza Mola, Raffaella Nigro, Michele Nino, Marianna Pace, Christian Ponti, Andrea Saccucci, Daniela Savy, Andrea Spagnolo, Alfredo Terrasi, Enza Tramontana, Anna Viterbo, Doriana Vitiello.

## **Direzione**

Istituto di Studi internazionali, Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano)  
Largo Gemelli, 1 – 20123 Milano  
Tel.: 02.72344086 – Fax: 02.72342740

## **Redazione**

Istituto di Ricerca su Innovazione e Servizi per lo Sviluppo (IRISS)  
Consiglio Nazionale delle Ricerche  
Via Guglielmo Sanfelice, 8 – 80134 Napoli  
Tel.: 081.2470991 – Fax: 081.2470995 – redazione.dudi@gmail.com

## **Amministrazione**

Società editrice il Mulino  
Strada Maggiore, 37– 40125 Bologna  
Tel.: 051.25611 – Fax: 051. 256034 – riviste@mulino.it

La *Rivista* viene pubblicata con il sostegno di: Laboratorio dei Diritti Fondamentali (Torino); Università degli Studi di Roma “Unitelma Sapienza”; Koinaid EEIG (Regno Unito); Associazione Diplomatici (Catania).

La *Rivista* è presente in JournalSeek, Catalogo italiano dei periodici (ACNP), Google Scholar, Archivio DoGi (ITTIG/CNR), Articoli italiani di periodici accademici (AIDA)

Gli articoli che appaiono sulla *Rivista* sono valutati da *referee* anonimi scelti da un elenco depositato presso l'Editore.

*Il fascicolo n. 2, vol. 9, 2015 è stato chiuso in Redazione il 28 luglio 2015.*

# DIRITTI UMANI *e* DIRITTO INTERNAZIONALE

vol. 9, 2015, n. 2

Indice-Sommario

## Studi

- Francesco Bestagno, *I rapporti tra la Carta e le fonti secondarie di diritto dell'UE nella giurisprudenza della Corte di giustizia* p. 259
- Cristina Campiglio, *L'applicazione della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea in materia familiare* 279
- Pietro Manzini, *Ammende antitrust e diritti fondamentali* 299
- Il caso Yukos: diritto internazionale degli investimenti, diritti umani e sovranità dello Stato  
(a cura di Saverio Di Benedetto)**
- Saverio Di Benedetto, *Il caso Yukos: un quadro d'insieme* 327
- Maria Chiara Malaguti, *The Taking of Property by the State: 'Expropriation by Litigation' under International Investment Law Versus Protection of Property under the ECHR in the Yukos Saga* 337
- Andrea K. Bjorklund, Lukas Vanhonnaeker, *Yukos: The Clean Hands Doctrine Revisited* 365
- Saverio Di Benedetto, *The Double Relevance of the 'Corporate Veil' in the Yukos PCA Case and the Doctrine of the Abuse of Rights* 387

## Interventi

- Laura Salvadego, *L'obbligo di cooperazione per la protezione dei testimoni nella giustizia penale internazionale e il 'giusto processo costituzionale'* 411

## **Osservatorio**

### **Diritti civili e politici**

Andrea Caligiuri, *Il contributo della giurisprudenza della Corte interamericana dei diritti umani in tema di tutela dei diritti territoriali dei popoli indigeni* p. 435

Adele Del Guercio, *Il riconoscimento giuridico dell'identità di genere delle persone transgender, tra sterilizzazione imposta e diritto all'autodeterminazione. Il caso Y.Y. c. Turchia e le cautele della Corte europea* 441

### **Diritti economici, sociali e culturali**

Marianna Pace, *'Mercificazione' dell'istruzione e salvaguardia del diritto all'educazione nei recenti Rapporti del Relatore speciale sul diritto all'istruzione* 455

### **Diritto internazionale umanitario**

Marco Longobardo, *Sull'imparzialità dei membri delle Commissioni di inchiesta istituite dal Consiglio dei diritti umani* 465

### **Diritto penale internazionale**

Francesca Benvenuto, *Sulla centralità del procedimento di riparazione in favore delle vittime nel sistema della Corte penale internazionale: la sentenza della Camera d'Appello del 3 marzo 2015* 470

### **Unione europea**

Maria Eugenia Bartoloni, *La libera circolazione dei cittadini europei economicamente inattivi tra principio di non discriminazione e tutela dei sistemi nazionali di welfare* 476

# DIRITTI UMANI *e* DIRITTO INTERNAZIONALE

vol. 9, 2015, n. 2

Table of Contents

## Studi

- Francesco Bestagno, *The Relationship Between the Charter and the EU Secondary Law in the Jurisprudence of the European Court of Justice* p. 259
- Cristina Campiglio, *The Application of the Charter of Fundamental Rights of the European Union in Family Field* 279
- Pietro Manzini, *Antitrust Fines and Fundamental Rights* 299
- The Yukos Case: International Investment Law, Human Rights and State Sovereignty**  
**(edited by Saverio Di Benedetto)**
- Saverio Di Benedetto, *The Yukos Case: An Overview* 327
- Maria Chiara Malaguti, *The Taking of Property by the State: 'Expropriation by Litigation' under International Investment Law Versus Protection of Property under the ECHR in the Yukos Saga* 337
- Andrea K. Bjorklund, Lukas Vanhonnaeker, *Yukos: The Clean Hands Doctrine Revisited* 365
- Saverio Di Benedetto, *The Double Relevance of the 'Corporate Veil' in the Yukos PCA Case and the Doctrine of the Abuse of Rights* 387

## Interventi

- Laura Salvadego, *States' obligations to Cooperate for the Protection of Witnesses in International Criminal Justice and the Principle of 'Due Process'* 411

## **Osservatorio**

### **Civil and Political Rights**

Andrea Caligiuri, *The Contributions of the Jurisprudence of the Inter-American Court of Human Rights to the Protection of Territorial Rights of Indigenous Peoples* p. 435

Adele Del Guercio, *The Legal Recognition of Gender Identity of Transgender People Between Enforced Sterilization and the Right to Self-determination. The case Y.Y. vs. Turkey and the Cautiousness of the European Court* 441

### **Economic, Social and Cultural Rights**

Marianna Pace, *The ‘Commercialization’ of Education and the Protection of the Right to Education in the Recent Reports of the Special Rapporteur on the Right to Education* 455

### **International Humanitarian Law**

Marco Longobardo, *Remarks on the Impartiality of the Members of the Human Rights Council Fact-finding Missions* 465

### **International Criminal Law**

Francesca Benvenuto, *The Centrality of the Reparation Proceeding in the International Criminal Court: The Appeals Chamber Decision of 3 March 2015* 470

### **European Union**

Maria Eugenia Bartoloni, *Free Movement of Economically Inactive Migrant Union Citizens Between the Principle of Non-discrimination and Protection of the National Welfare Systems* 476

## Notizie sugli Autori

**Maria Eugenia Bartoloni**, ricercatore di Diritto internazionale nell'Università degli Studi di Macerata  
eugenia.bartoloni@unimc.it

**Francesca Benvenuto**, dottore di ricerca in Internazionalizzazione della politica criminale e sistemi penali presso la Seconda Università degli Studi di Napoli  
benvefm4@hotmail.com

**Francesco Bestagno**, professore ordinario di Diritto dell'Unione europea nell'Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano)  
francesco.bestagno@unicatt.it.

**Andrea K. Bjorklund**, Full Professor, L. Yves Fortier Chair of International Arbitration and International Commercial Law, McGill University  
andrea.bjorklund@mcgill.ca

**Andrea Caligiuri**, ricercatore di Diritto internazionale nell'Università degli Studi di Macerata  
andrea.caligiuri@unimc.it

**Cristina Campiglio**, professore ordinario di Diritto internazionale nell'Università degli Studi di Pavia  
cristina.campiglio@unipv.it

**Adele Del Guercio**, ricercatore di Diritto internazionale presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"  
adelguercio@unior.it

**Saverio Di Benedetto**, ricercatore di Diritto internazionale nell'Università del Salento  
saverio.dibenedetto@unisalento.it

**Marco Longobardo**, dottorando di ricerca in Diritto internazionale e dell'Unione europea presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"  
mlongobardo@unime.it

**Maria Chiara Malaguti**, professore ordinario di Diritto internazionale nell'Università Cattolica del Sacro Cuore (Roma)  
malaguti@mazzonieassociati.it

**Pietro Manzini**, professore ordinario di Diritto dell'Unione europea nell'Università di Bologna  
pietro.manzini@unibo.it

**Marianna Pace**, dottoranda di ricerca in Istituzioni, diritto ed economia dei servizi pubblici presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"  
mpace@unior.it

**Laura Salvadego**, assegnista di ricerca in Diritto internazionale presso l'Università degli Studi di Ferrara  
laura.salvadego@unife.it.

**Lukas Vanhonnaeker**, PhD candidate, McGill University  
lukas.vanhonnaeker@mail.mcgill.ca





[www.rivisteweb.it](http://www.rivisteweb.it)

Rivisteweb è l'archivio elettronico delle riviste del Mulino, per le quali:

\* gli *enti* (istituzioni, società o biblioteche) possono sottoscrivere:

– un **abbonamento integrato carta + on line** <sup>RW</sup> **mono**, che consente di avere accesso anche in rete all'annata per la quale si è sottoscritto un abbonamento cartaceo;

– un **abbonamento integrato carta + on line** <sup>RW</sup> **campus**, che dà diritto all'accesso a tutte le riviste per le quali si è sottoscritto un abbonamento cartaceo – compresi gli archivi – da tutta la rete, da parte degli utenti autorizzati;

\* *tutti* possono acquistare on line i singoli articoli delle annate arretrate dal 1997.

## «DIRITTI UMANI E DIRITTO INTERNAZIONALE»

esce tre volte l'anno.

I prezzi per il 2015 sono i seguenti:

- un fascicolo costa € 28,00
- abbonamento annuo solo carta:  
per l'Italia, € 84,00 (€ 62,00 privati)  
per l'estero, € 135,00 (€ 100,00 privati)
- abbonamento annuo carta + on line <sup>RW</sup> mono (solo per enti e società):  
per l'Italia, € 114,00  
per l'estero, € 165,00
- i fascicoli delle annate arretrate costano € 32,00

Per abbonarsi o acquistare fascicoli arretrati:

Società editrice il Mulino

Strada Maggiore 37

40125 Bologna

tel. 051 256011 - fax 051 256034

[diffusione@mulino.it](mailto:diffusione@mulino.it)

oppure

[www.mulino.it/riviste](http://www.mulino.it/riviste)

Gli abbonamenti possono essere sottoscritti tramite:

– versamento su conto corrente postale n. 15932403

– bonifico bancario intestato alla Società editrice il Mulino, Banca popolare di Milano (IT50A055840240900000011429)

– carta di credito (Visa/Mastercard o American Express)

Gli abbonamenti decorrono dal gennaio di ciascun anno. Chi si abbona durante l'anno riceve i numeri arretrati.

Gli abbonamenti non disdetti entro il 31 dicembre si intendono rinnovati per l'anno successivo. I fascicoli non pervenuti devono essere reclamati esclusivamente entro 30 giorni dal ricevimento del fascicolo successivo. Decorso tale termine, si spediscono solo contro rimessa dell'importo. Per cambio di indirizzo allegare alla comunicazione la targhetta-indirizzo dell'ultimo numero ricevuto.

Gli abbonati a «DIRITTI UMANI E DIRITTO INTERNAZIONALE» godono di uno sconto del 15% su tutti i volumi pubblicati dal Mulino, indirizzando l'ordine direttamente all'editore e precisando la situazione di abbonato. La rivista è in vendita nelle principali librerie italiane.

Poste Italiane s.p.a. – Spedizione in abbonamento postale – D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1,

## STUDI

Francesco Bestagno, *I rapporti tra la Carta e le fonti secondarie di diritto dell'UE nella giurisprudenza della Corte di giustizia*

Cristina Campiglio, *L'applicazione della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea in materia familiare*

Pietro Manzini, *Ammende antitrust e diritti fondamentali*

### **Il caso Yukos: diritto internazionale degli investimenti, diritti umani e sovranità dello Stato**

*a cura di Saverio Di Benedetto*

Saverio Di Benedetto, *Il caso Yukos: un quadro d'insieme*

Maria Chiara Malaguti, *The Taking of Property by the State: 'Expropriation by Litigation' under International Investment Law Versus Protection of Property under the ECHR in the Yukos Saga*

Andrea K. Bjorklund, Lukas Vanhonnaeker, *Yukos: The Clean Hands Doctrine Revisited*

Saverio Di Benedetto, *The Double Relevance of the 'Corporate Veil' in the Yukos PCA Case and the Doctrine of the Abuse of Rights*

## INTERVENTI

Laura Salvadego, *L'obbligo di cooperazione per la protezione dei testimoni nella giustizia penale internazionale e il 'giusto processo costituzionale'*

## OSSERVATORIO

Diritti civili e politici (*Andrea Caligiuri, Adele Del Guercio*)

Diritti economici, sociali e culturali (*Marianna Pace*)

Diritto internazionale umanitario (*Marco Longobardo*)

Diritto penale internazionale (*Francesca Benvenuto*)

Unione europea (*Maria Eugenia Bartoloni*)





**D**iritti umani e diritto internazionale was established in 2007 by a number of Italian and foreign international law scholars. It aims at investigating international protection of human rights, particularly from the legal point of view, albeit with an interdisciplinary perspective. It has helped to fill a gap in the Italian legal literature, so as to keep the pace with similar experiences in Europe. The high quality of the Journal is testified by the Board of Editors and the Scientific Council, composed by Italian and foreign experts, of recognized competence. From the beginning of its publication, the papers published in the Journal have been revised by anonymous referees; many of these papers (sometimes written in a foreign language) are from some of the most well-known scholars in the field.

**EDITORIAL COMMITTEE** Pasquale De Sena (Editor-in-chief), Paolo Benvenuti, Giuseppe Cataldi, Carlo Focarelli, Riccardo Pisillo Mazzeschi, Francesco Salerno, Rosario Sapienza (Co-editors), Cristina Campiglio, Maria Luisa Padelletti, Laura Pineschi, Maurizio Arcari, Edoardo Greppi, Massimo Iovane, Mario Oetheimer, Paolo Palchetti, Marco Pedrazzi, Antonello Tancredi **ADVISORY PANEL** Mariano Aznar Gomez, Sergio Bartole, Andrea Bianchi, Roberto Bin, Francesco Donato Busnelli, Enzo Cannizzaro, Bruno Celano, Andrew Clapham, Paolo Caretti, Mario Chiavario, Benedetto Conforti, Bardo Fassbender, Luigi Ferrajoli, Luigi Ferrari Bravo, Giovanni Fiandaca, Marcello Flores, Francesco Francioni, Giorgio Gaja, Peter Hilpold, Flavia Lattanzi, Jean Christophe Martin, Paolo Picone, Fausto Pocar, Guido Raimondi, Mario Ricca, Stefano Rodotà, Hélène Ruiz-Fabri, Mario Rusciano, Carlo Santulli, Jean-Marc Sorel Sébastien Touzé, Francesco Viola, Vladimiro Zagrebelsky, Danilo Zolo **EDITORIAL BOARD** Marco Fasciglione, Nicola Napolitano (responsabili), Francesco Agnello, Lara Appicciafuoco, Giulio Bartolini, Maria Eugenia Bartoloni, Francesca Maria Benvenuto, Giorgia Bevilacqua, Angelica Bonfanti, Giovanni Carlo Bruno, Andrea Caligiuri, Luisa Campanile, Emanuele Cimiotta, Michele Corleto, Noemi Corso, Livia Cosenza, Francesco Costamagna, Francesca De Vittor, Adele Del Guercio, Gabriele Della Morte, Adriana Di Stefano, Antonietta Elia, Marco Evola, Angelo Gitti, Lorenzo Gradoni, Anna Liguori, Anna Micara, Lorenza Mola, Raffaella Nigro, Michele Nino, Marianna Pace, Christian Ponti, Alfredo Terrasi, Andrea Saccucci, Daniela Savy, Andrea Spagnolo, Enza Tramontana, Anna Viterbo, Doriana Vitiello.

# DIRITTI UMANI e DIRITTO INTERNAZIONALE

il Mulino

**FOUNDATION** 2007

**ISSN** 1971-7105

**AVAILABLE** four-monthly

**CONTACTS** Consiglio Nazionale delle ricerche  
Istituto di Ricerca su Innovazione e Servizi per lo Sviluppo (IRISS)  
Via Guglielmo Sanfelice, 8 - 80134 Napoli (Italy)  
e-mail: redazione.dudi@gmail.com - tel.: (+39) 081.2470991  
web: www.mulino.it/riviste/issn/1971-7105

## 2015 INTERNATIONAL SUBSCRIPTIONS FORM

### 201 SUBSCRIPTION (-20% DISCOUNT)

PERSONAL ~~€ 100,00~~ € 80,00     INSTITUTIONAL ~~€ 135,00~~ € 108,00     INSTITUTIONAL + PRINT ON LINE ~~€ 165,00~~ € 132,00

### PAYMENT

transfer on the bank account in the name of Società editrice il Mulino (Banca popolare di Milano)

IBAN IT 50 A 05584 02409 000000011429 SWIFT BIC BPMIITMMXXX

credit card:  AmEx  Visa/Mastercard n.                      exp. /

Name/Business name

Tel. / E-mail

Address

n.

Postal Code

City

State

Date

Signature



il Mulino

**PLEASE, SEND BY airmail** Società editrice il Mulino Spa,  
Strada Maggiore 37, 40125 Bologna (BO)  
e-mail [diffusione@mulino.it](mailto:diffusione@mulino.it) / fax 051 256034